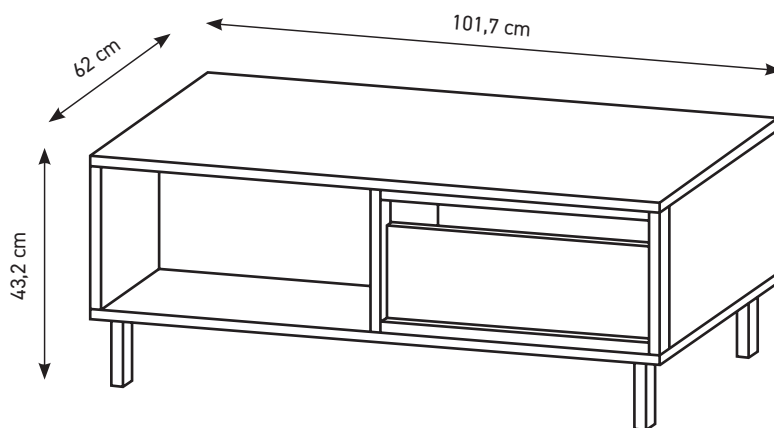
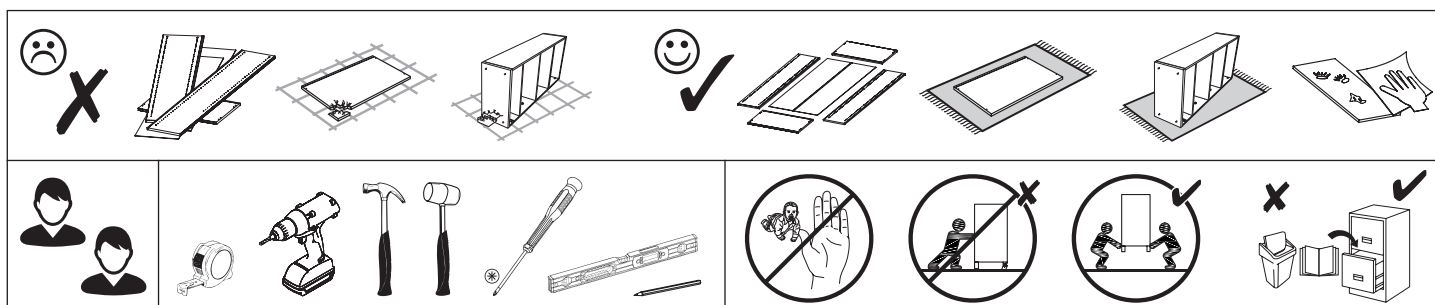
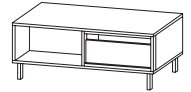


- PL Instrukcja montażu
D Montageanleitung
NL Handleiding voor de montage
TR Montaj talimatı
F Notice de montage
CZ Montážní návod
HU Szerelési útmutató
GB Assembly instructions
RU Инструкция по монтажу
IT Istruzioni di montaggio
SK Návod na montáž
RO Instrucțiuni de montaj
ES Instrucciones de montaje



2022-03-30





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelés azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavěšením nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

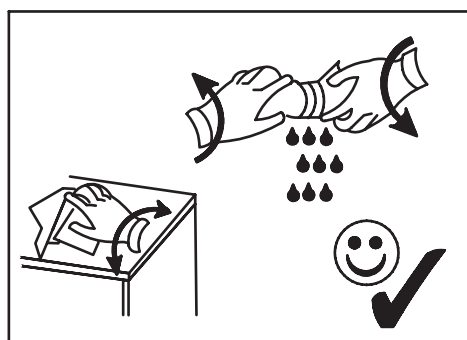
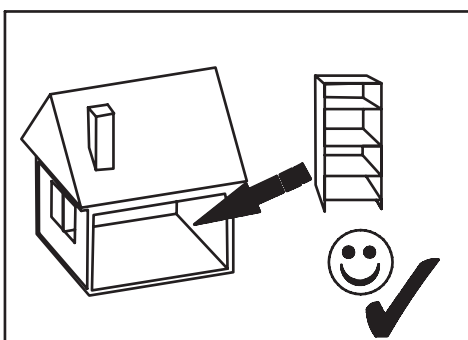
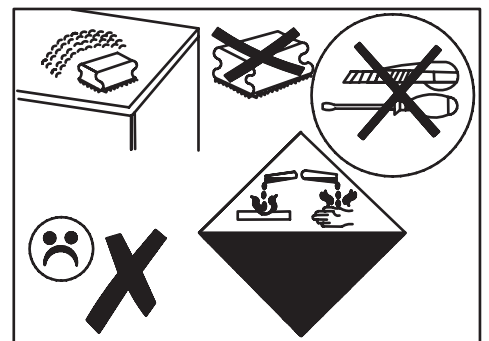
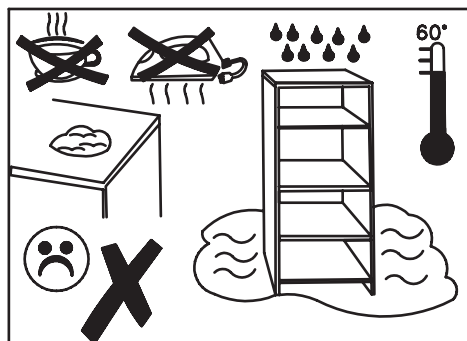
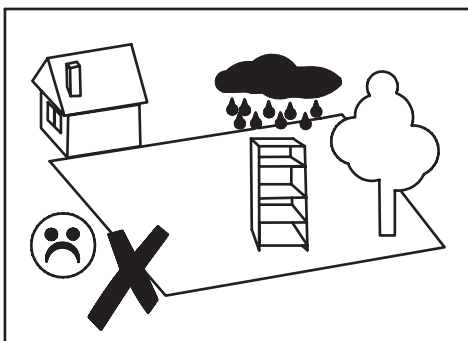
Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

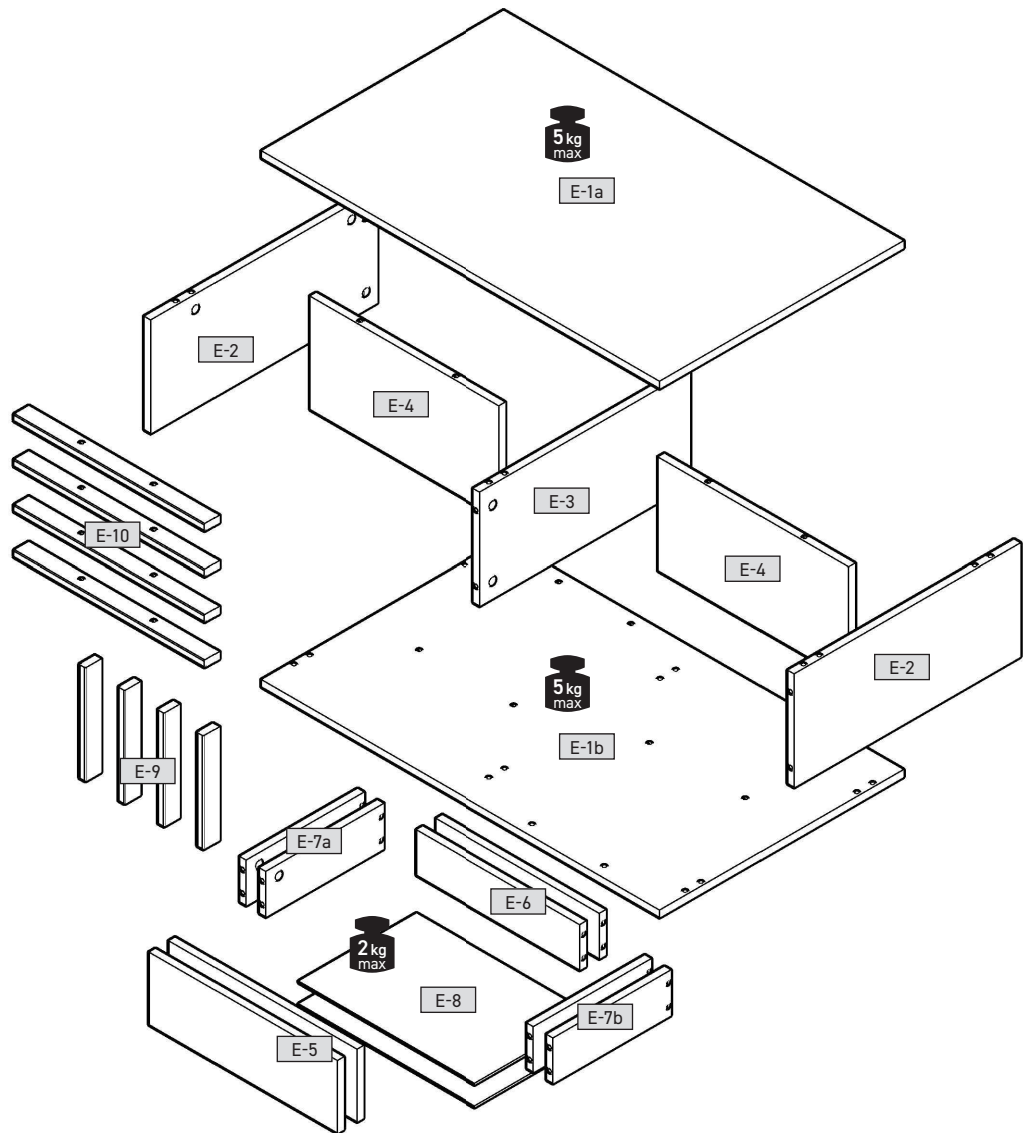
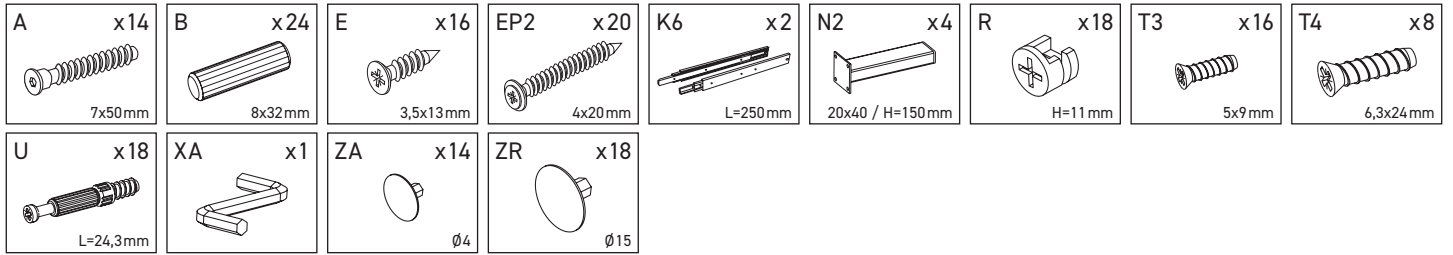
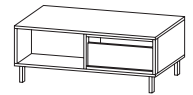
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

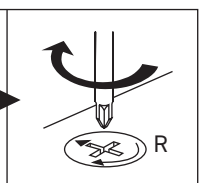
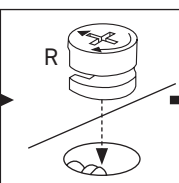
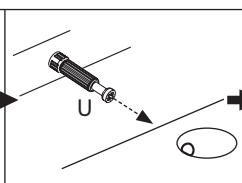
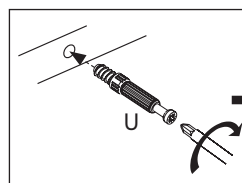
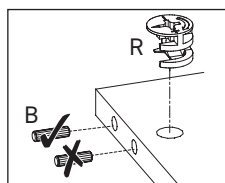
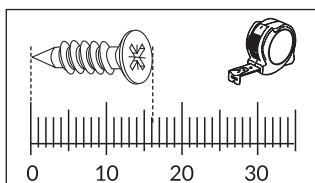
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

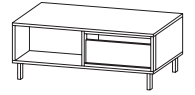
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



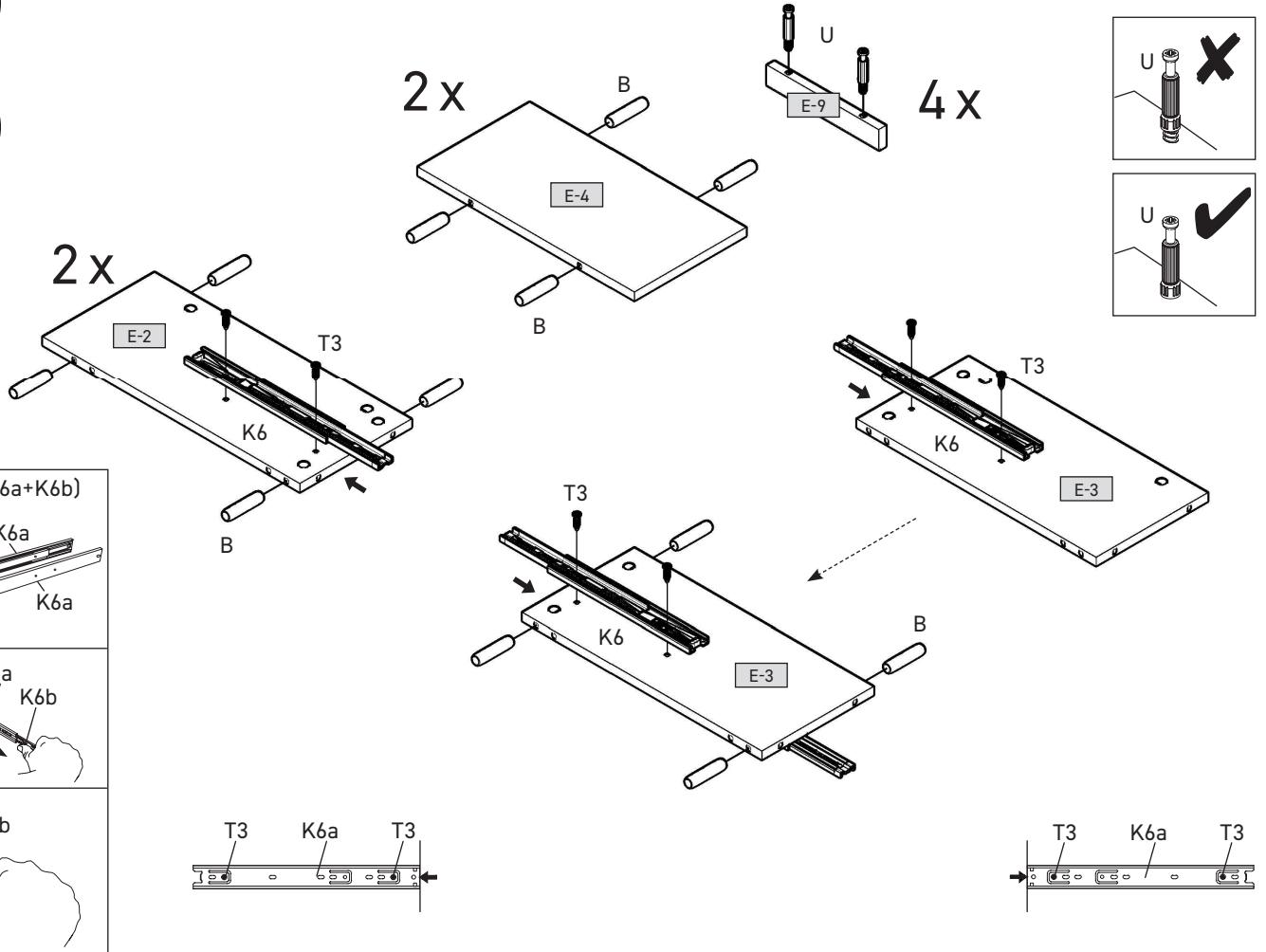
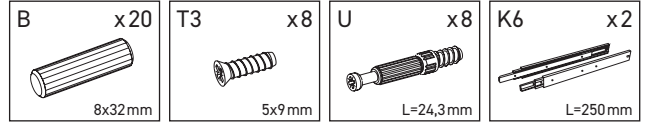


E-1a	1017	620	16	x 1	1/1
E-1b	1017	620	16	x 1	1/1
E-2	250	576	16	x 2	1/1
E-3	250	536	16	x 1	1/1
E-4	484	240	16	x 2	1/1
E-5	478	160	16	x 2	1/1
E-6	429	100	16	x 2	1/1
E-7a	300	100	16	x 2	1/1
E-7b	300	100	16	x 2	1/1
E-8	459	305	3	x 2	1/1
E-9	250	40	16	x 4	1/1
E-10	484	38	16	x 4	1/1

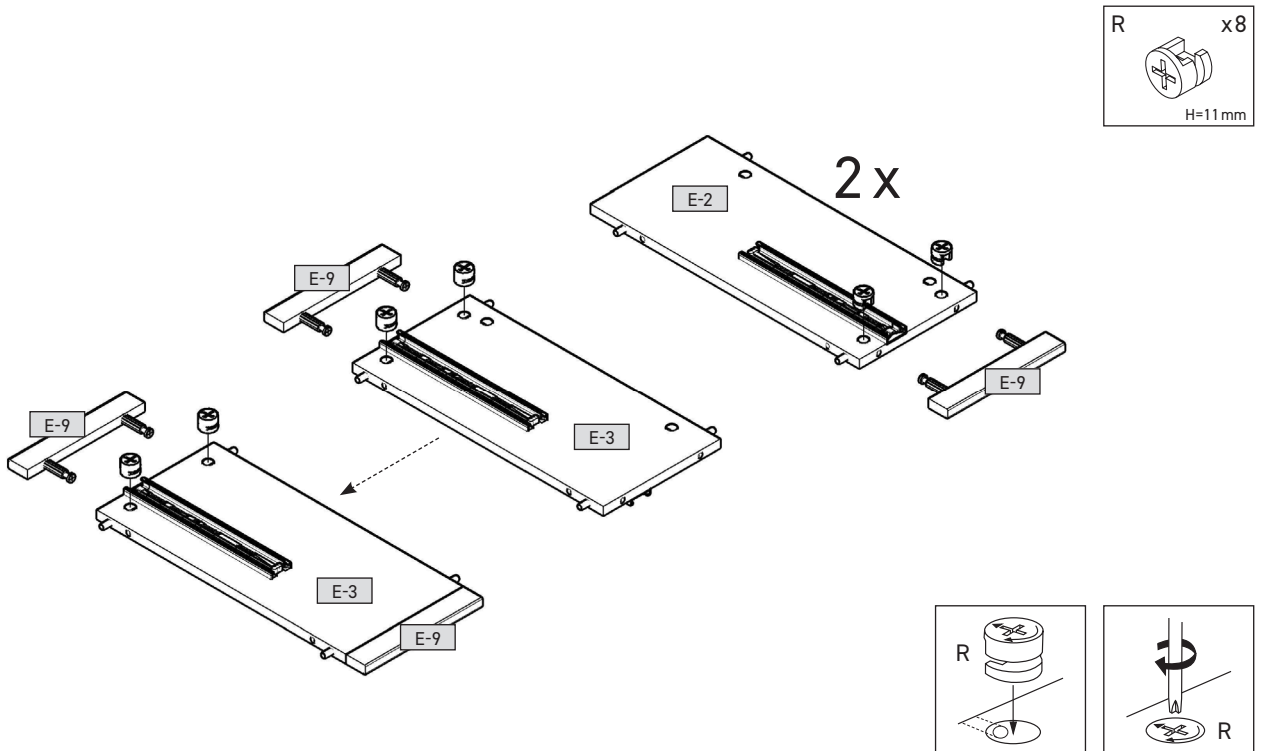


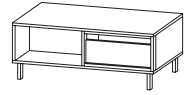


1

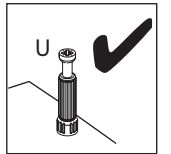
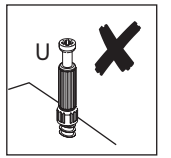
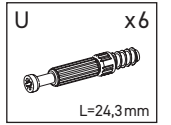
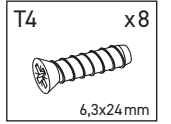
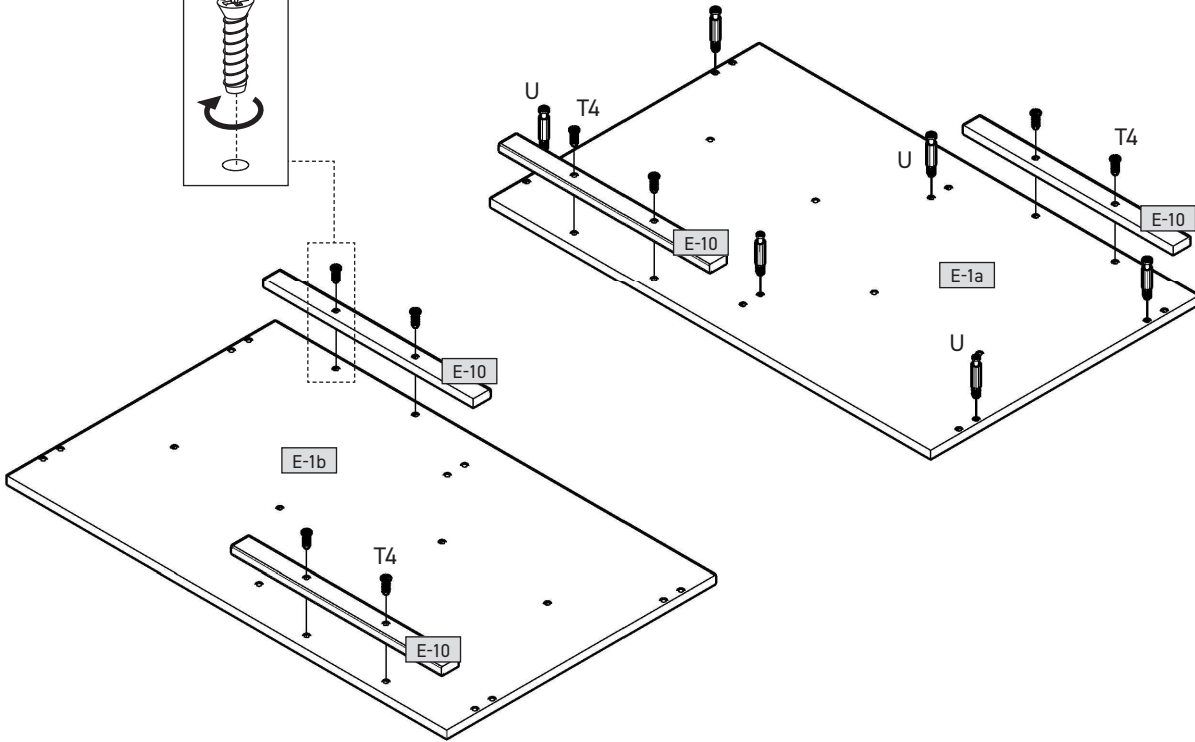
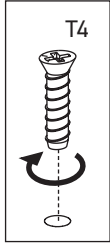


2

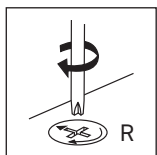
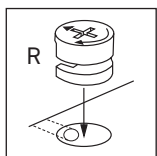
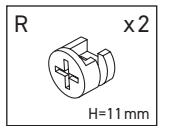
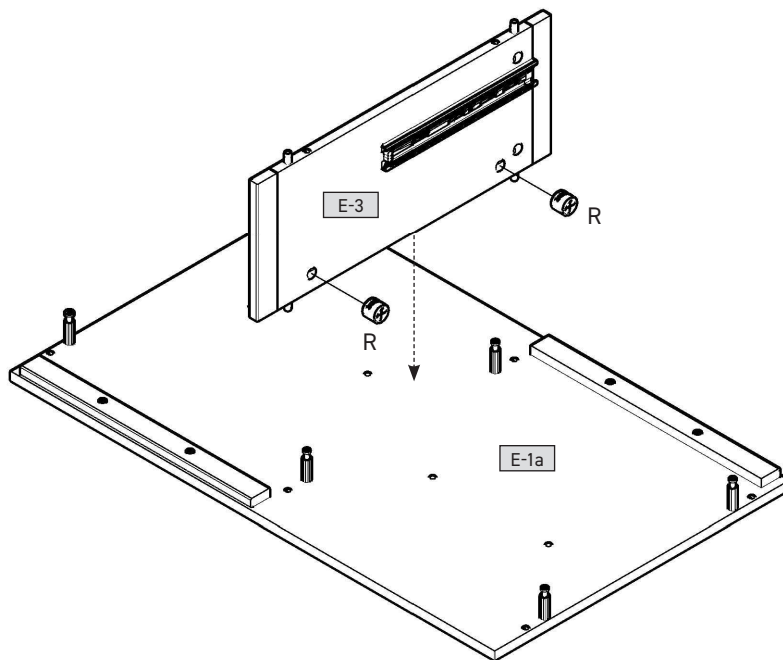


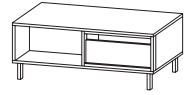


3

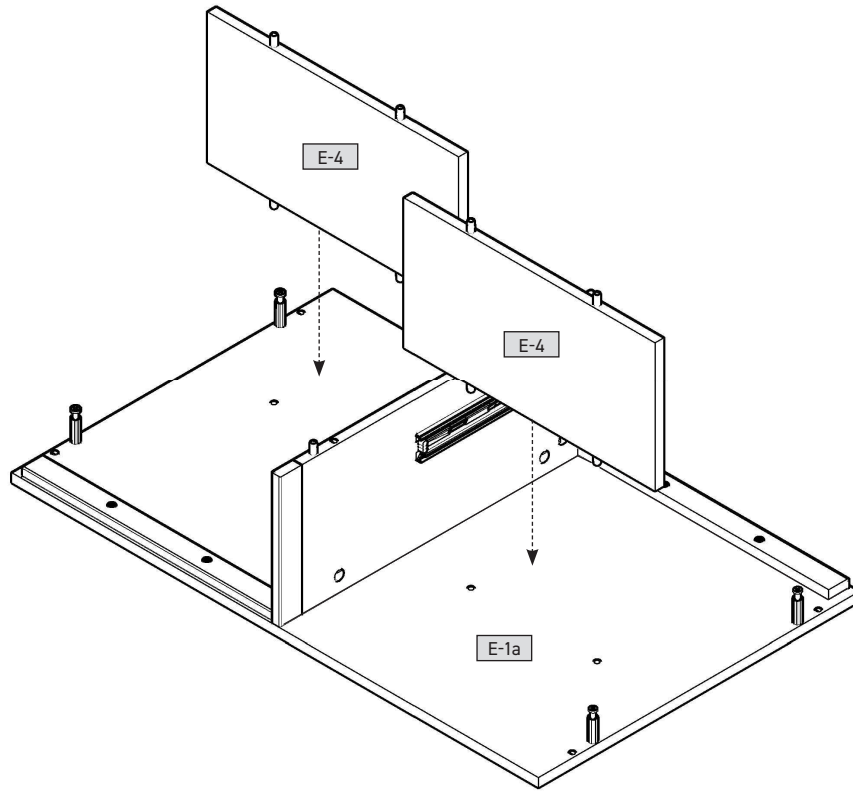


4

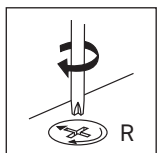
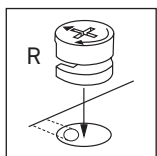
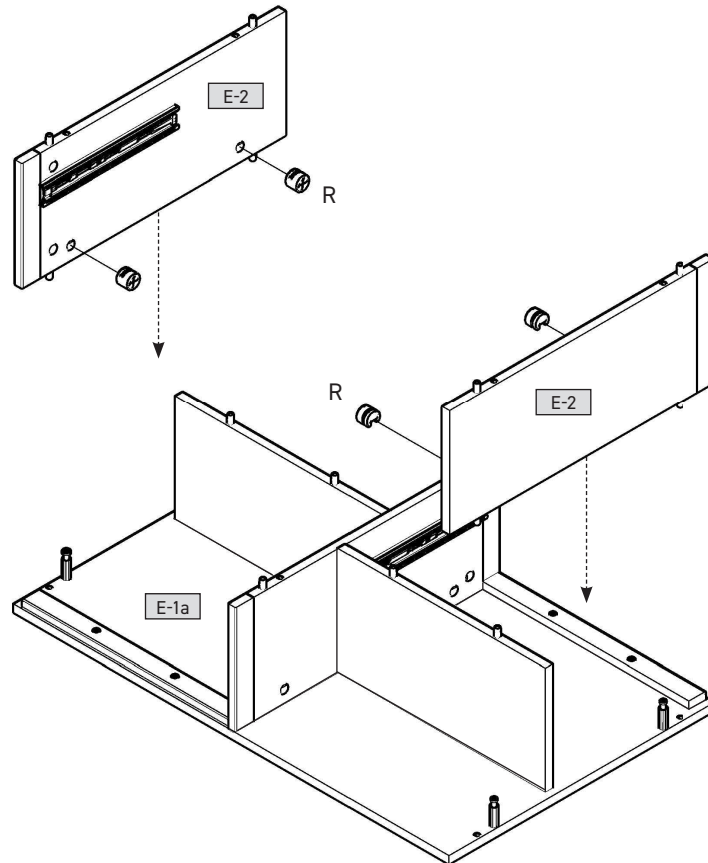
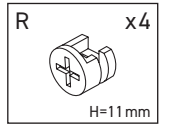


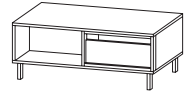


5

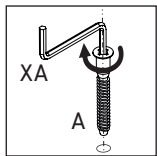
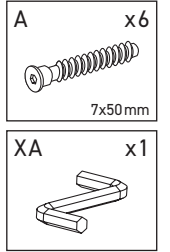
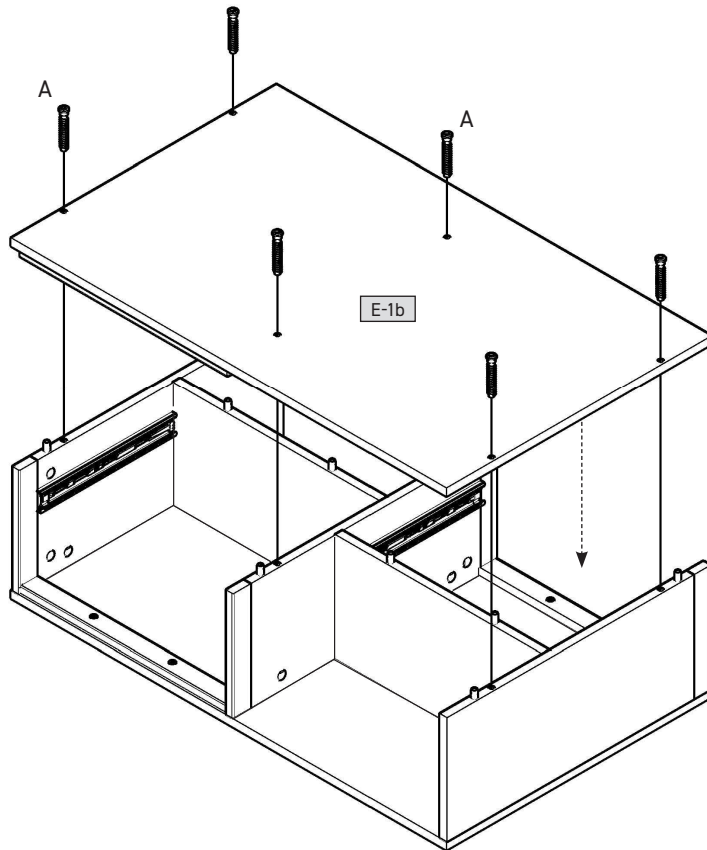


6

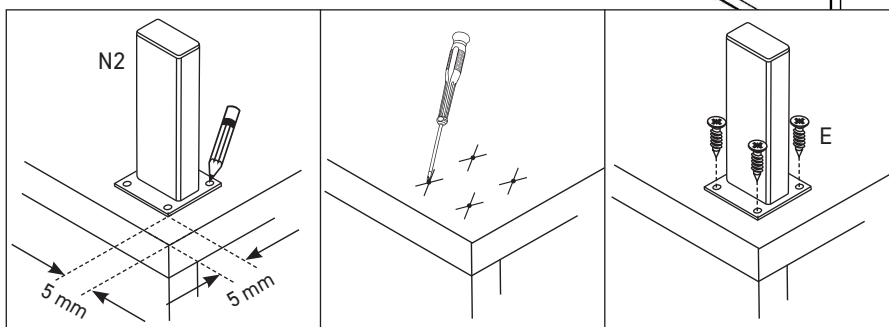
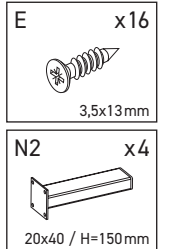
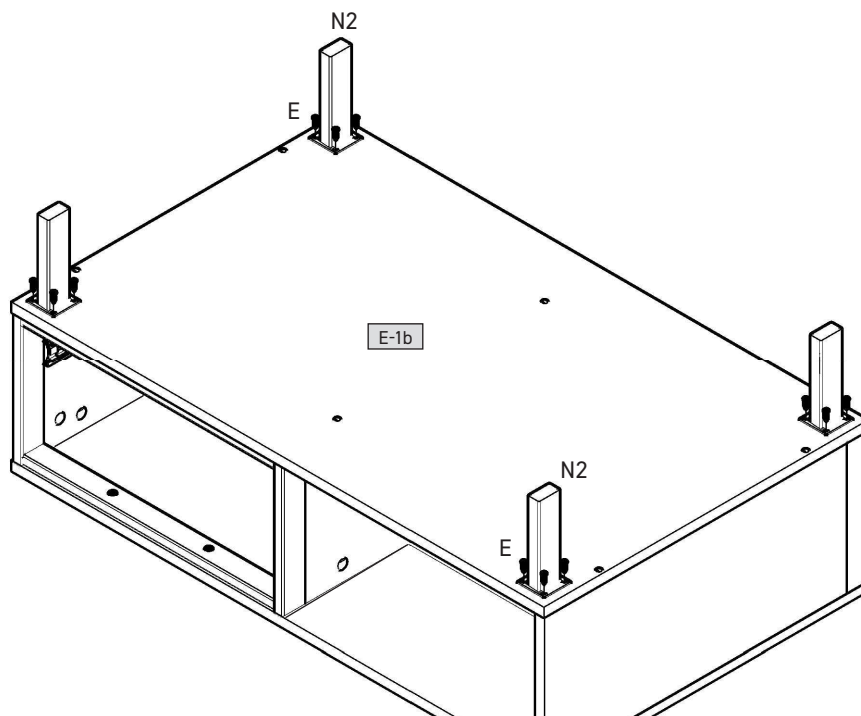
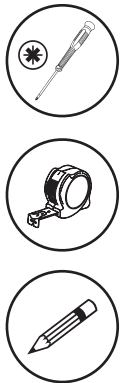


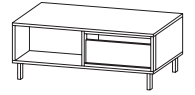


7

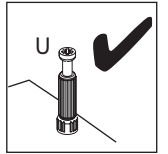
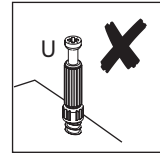
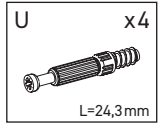
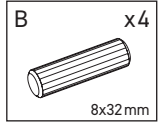
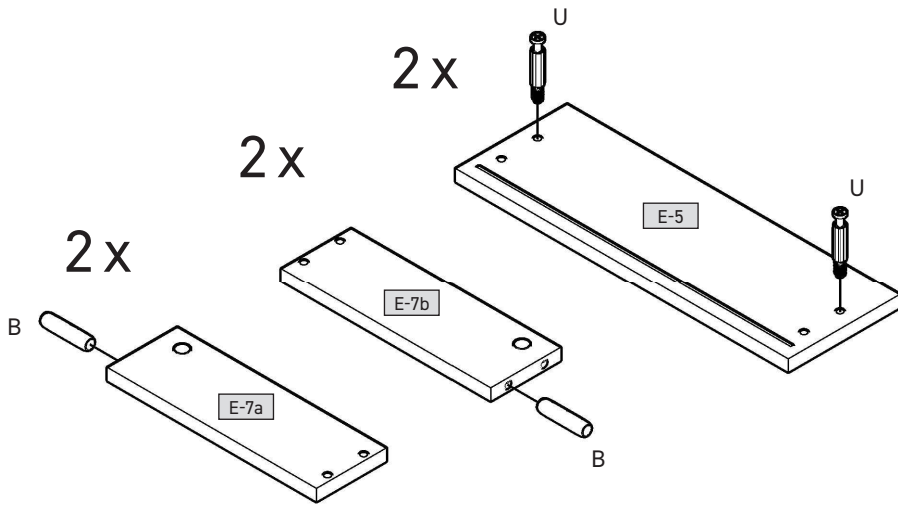


8

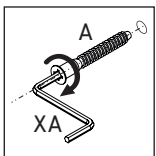
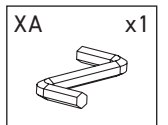
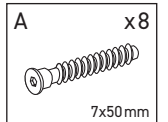
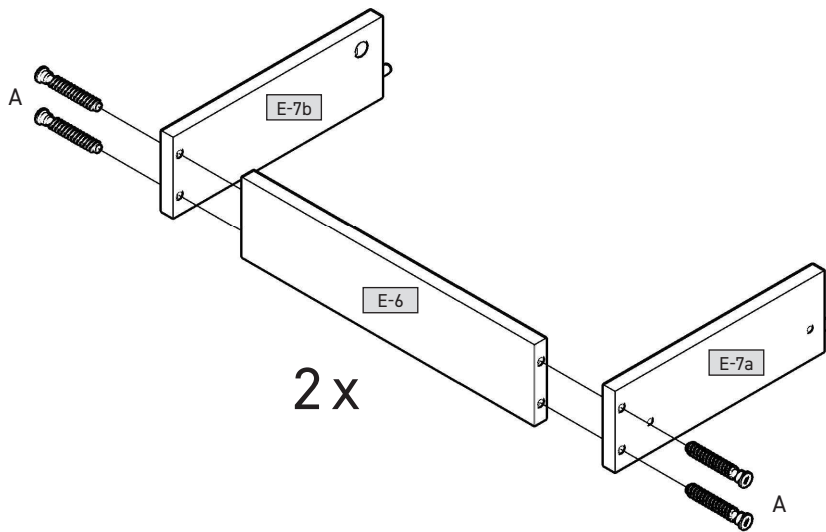




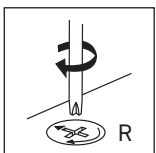
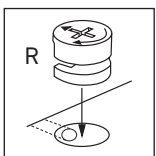
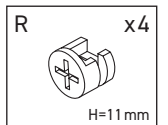
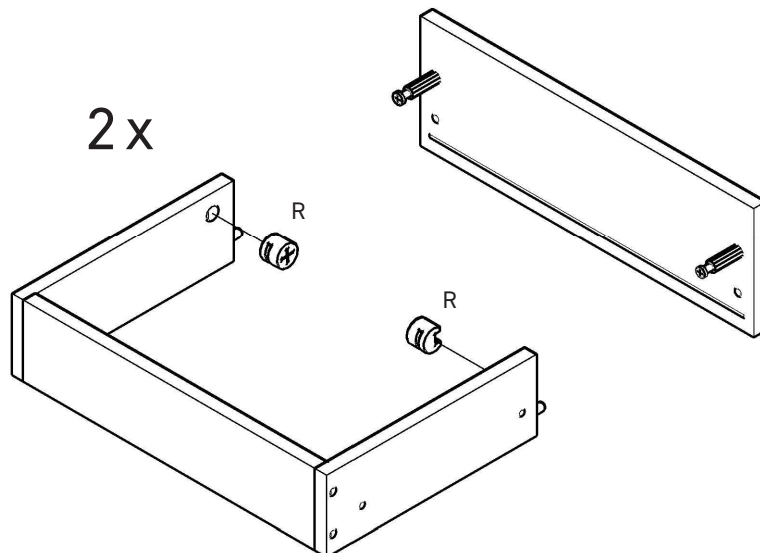
9

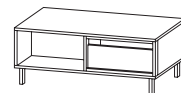


10

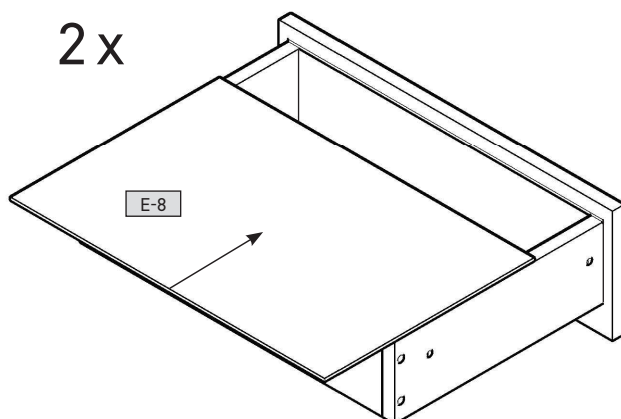


11

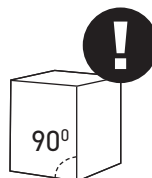
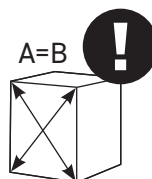
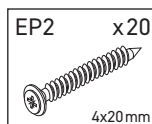
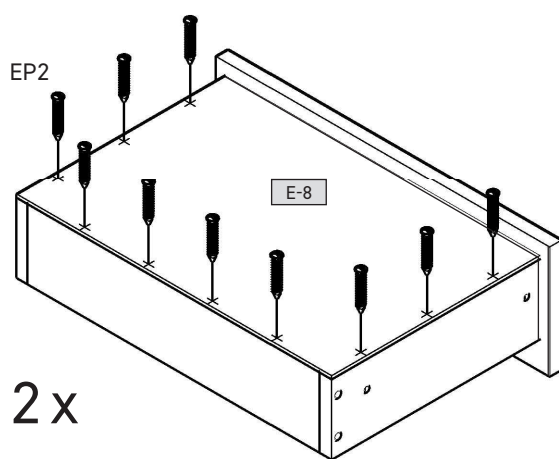
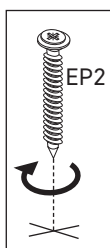




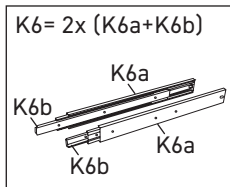
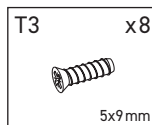
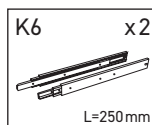
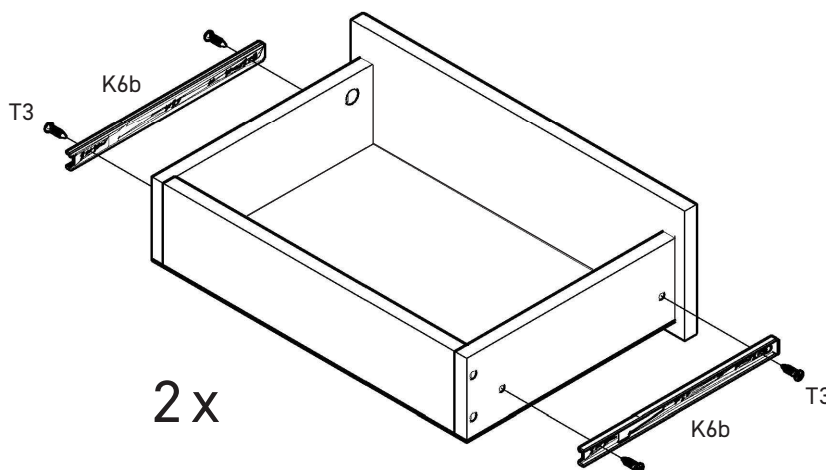
12

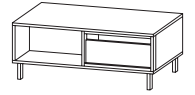


13

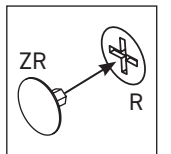
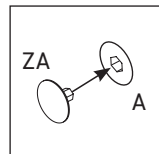
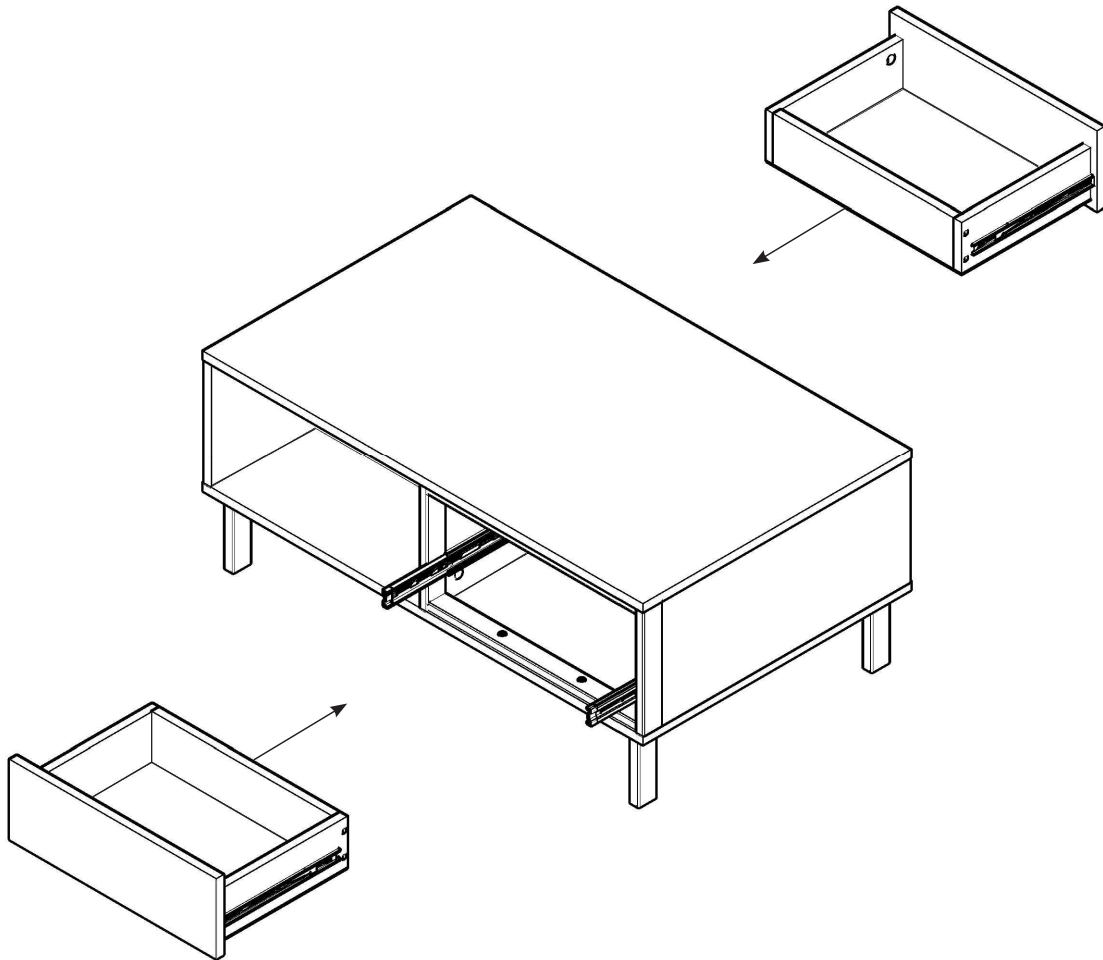
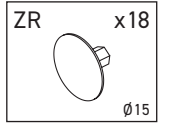
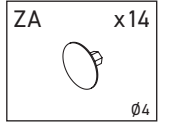
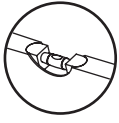


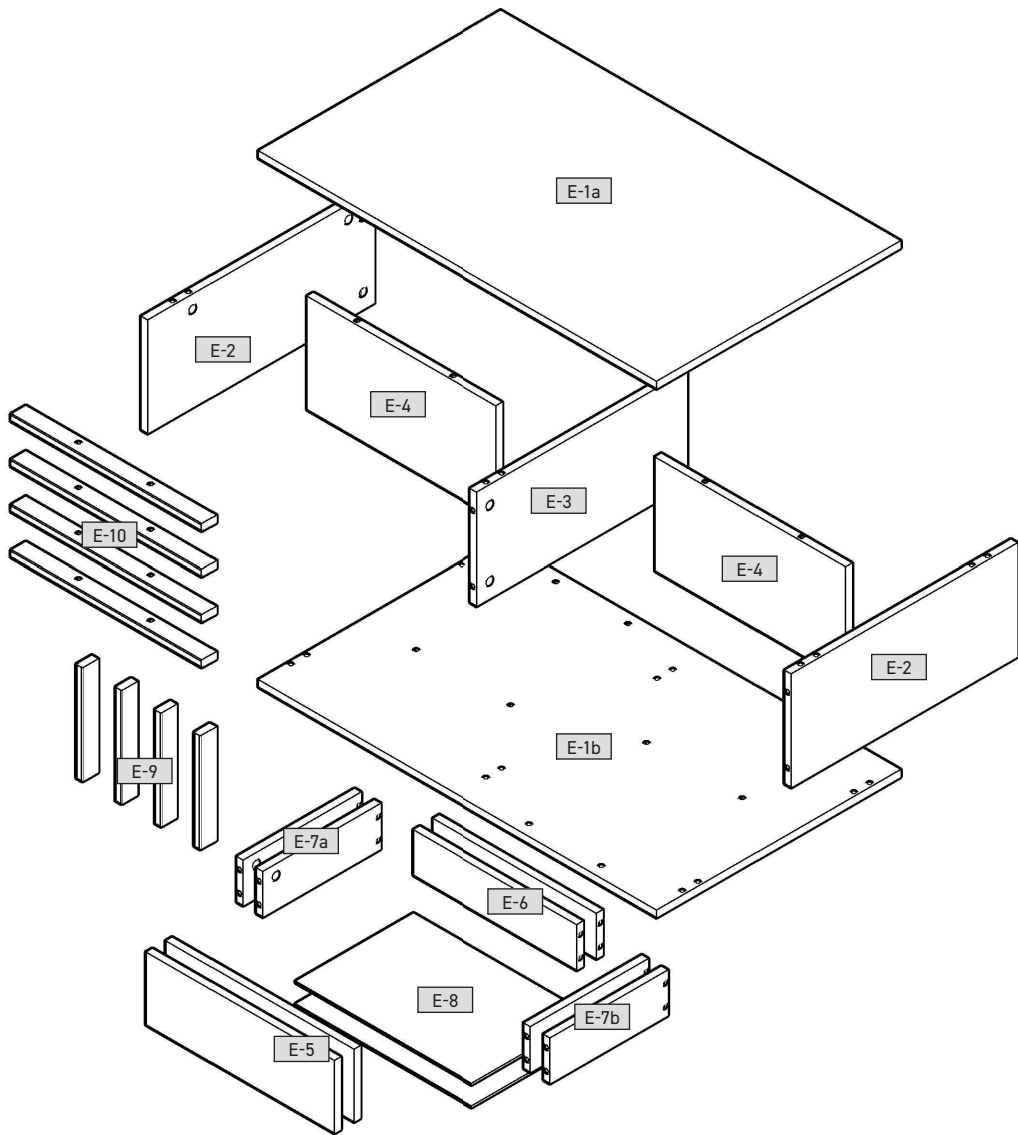
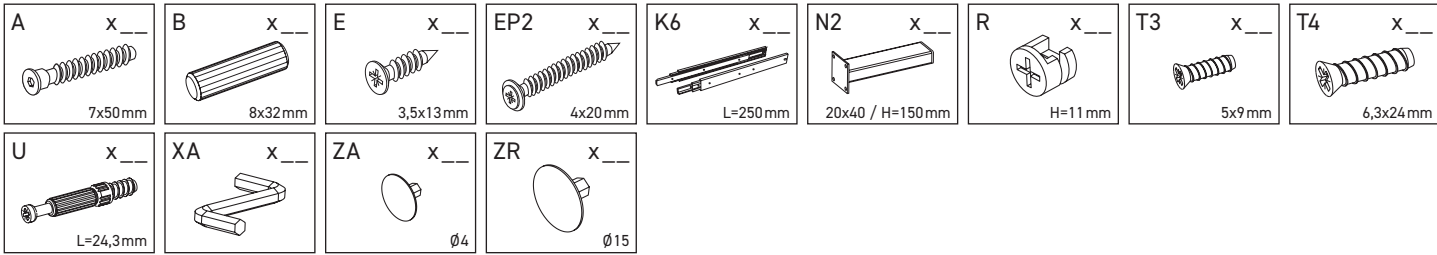
14



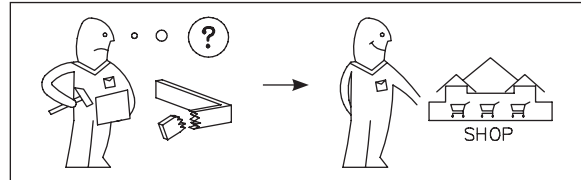
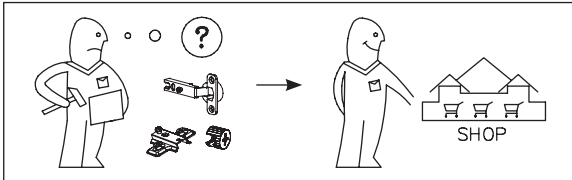
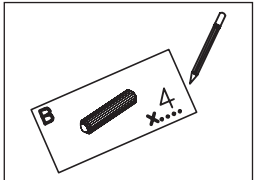


15





E-1a	1017	620	16	x 1	1/1
E-1b	1017	620	16	x 1	1/1
E-2	250	576	16	x 2	1/1
E-3	250	536	16	x 1	1/1
E-4	484	240	16	x 2	1/1
E-5	478	160	16	x 2	1/1
E-6	429	100	16	x 2	1/1
E-7a	300	100	16	x 2	1/1
E-7b	300	100	16	x 2	1/1
E-8	459	305	3	x 2	1/1
E-9	250	40	16	x 4	1/1
E-10	484	38	16	x 4	1/1



DE – Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

PL – Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

NL – Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

GB – Furniture made of natural wood and panel materials

IT – Mobili in legno naturale e materiali pannellati

FR – Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

DE – Lieber Kundin,

hiermit danken wir Ihre Bestellung!
Gleichzeitig ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel die rere Äste bei Naturholzbeinen, sind Teil der individuellen Ausprägung jedes einzelnen Meubelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen.

Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach.

Die im Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundätzlich gilt:

Möbeln sind Gegenstände auf die wir unseren Körper aufliegen und stehen.

• Verschlütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
• In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.

• Der typische, aromatische Holzgeruch von Naturholzmöbeln immer ein wenig erfrischen.

• Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche können durch regelmäßiges Lüften von allen Werten entfernt werden.

• Lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit einem wenig Essig versetzt ist.

• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.
Pflegenwiese für Möbel aus Plattenwerkstoffen

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein Leinwand. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundsätzlich gilt: Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungsund Putzmittel:

• **Microwaschmittel** oder **Schmutzradierer**. Diese enthalten häufig feine Schmelzpartikel, die zu einem Zerknätzen der Oberfläche führen können.

• **Scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

• **Scheuerpapier, Stahlwolle** oder **Poliermittel**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

• **Staubsauger** und **Bürsten** können die Oberflächen durch ihren Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

TR – Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretilmiş mobilyalar

RU – Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

RO – Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

CZ – Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

SK – Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

HU – Bűtor természetes faanyagból és bútórlapokból

TR – Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretilmiş mobilyalar

RU – Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

RO – Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

CZ – Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

SK – Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

HU – Bűtor természetes faanyagból és bútórlapokból

DE – Beste klant,

Hiermit danken wir uw bestelling!

Het meerkritisch is, dat u een meubelstuk koopt dat gemaakt is uit natuurlijk hout.

Voorkomt of een matte plastic voorkant heeft gekocht – elk meubelstuk heeft zijn eigen karakteristiek.

De staat en structuur van het hout zoals kleine raketten bij natuurhout meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk.

Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatveranderingen, kunnen er kleine veranderingen in de afmetingen van het hout optreden.

De bovengenoemde eigenschappen, ook kleurveranderingen, in het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.

De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke groeiwijze zoals hout een normaal proces.

Dit boekje moet u een paar tips geven die u helpen om de natuurlijke groeiwijze van uw meubelstuk te bevesten.

• **Princept geld:** Gebruik geen hete voorwerpen op de meubelen.

• **Veeg** gemorstte vloeistoffen direct af. Controleer met regelmatige intervallen de beslag opgevoerd van schroeven en bevestigingen.

• **De** typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhout meubelen.

• **Heldere** plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdreden van hars en kunnen worden weggepoijst met een droge, pluisjevrije doek.

• **OK** van andere houten, gelakte, lederen of polsterde materialen. Het is raadzaam een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelegd met azijn.

• **Bewaar** deze instructies goed.
Onderbouwstructuur voor meubelen

Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluisdige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten leraf vochtig af.

In principe geldt: Gebruik **zeker niet** volgende reinigings- en poetsmiddelen:

• **microwaschmiddelen**: Deze bevatten vaak fijne slijpdeeltjes die de lak afreiden tot wasven op de oppervlakten.

• **scherpe chemische substanties** zoals **schuurpapier** of **oplosmiddelen**. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen;

• **schuurpoeder, staalwol** of **pannensponzen**. Ze vernietten het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;

• **stofzuiger**. Mondstukken en borstels kunnen beschadigen op de oppervlakten; verzozagen;

• **stoomreiniger**. Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenliggen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

Wegvoer Nie úvazek, zrápoch srodkoch czy szcypochy ani rozpuszczalników.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/hejcowanego drewna naturalnego

Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką. Nie używać, zrápoch srodkoch czy szcypochy ani rozpuszczalników.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych

Powierzchnie mebli najlepiej używać miękkiej, nie pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnie należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.

Podstawowe zasady: Nigdy nie należy stosować rozpuszczalników.

• **ścieraczki z mikrofibry** ani **gabek do usuwania brudu** (zestę zmywająci drobinki śniegu, które mogą poruszyć powierzchnię);

• **ostrych substancji chemicznych np. środków ściernych lub rozpuszczalników**, które mogą uszkodzić powierzchnię;

• **stosy powietrza** (np. odkurzacze) i **ostrych narzędzi** (np. szpatle, pilniki);

• **odkurzacza**. Szczotka odkurzacza może poruszać powierzchnię;

• **myjek parowych**. Wysokie ciśnienie i wilgotność mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału.

Dział Rozwoju Produktu.

DE – Dear customer,

Thank you for your order!

No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics.

Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general: Don't place any hot objects on the furniture. Don't place candles directly on the furniture.

• **Immediately** wipe off any spilled liquids. • **Regularly** check if the screws and fittings are tight.

• **The** typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.

• **The** natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

• **Initially**, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too.

These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

• **Keep** these notes in a safe place.
Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general: Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

• **microfibre cloths** or **dirt erasers**. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;

• **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or solvents. They may damage the surfaces too;

• **scouring powder, steel wool** or **scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;

• **vacuum cleaners**. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces; **steam cleaners**. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Podstawowe zasady: Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie stawiać świec bezpośrednio na meblach. Nie używać gorących przedmiotów bezpośrednio na meblach. Nie stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **Przy** zakupie mebli należy pamiętać, że drewno naturalne ma swoje własne cechy i strukturę. Tak jak w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego, tak w przypadku mebli wykonanych z płyt drewnopochodnych, nie należy oczekiwać idealnie idealnej powierzchni.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

IT – Gentili clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!

A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo, diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale: Non poggiare oggetti roventi sui mobili. Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.

• **Asciugare** subito i liquidi sversati. • **Ad** intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.

• **Il** caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.

• **Le** macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

• **Anche** trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o, al massimo, si trasformano in un odore piacevole.

• **Per** un odore più gradevole, è consigliabile ventilare più spesso l'ambiente in cui si trovano i mobili, magari con un ventilatore elettrico.

• **Conservare** bene le presenti istruzioni.
Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di cotone.

Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

• **panni in microfibra** o **spugne a tampono**. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;

• **forti sostanze chimiche nonché detergenti** o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;

• **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio** o **spugne abrasive**. Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;

• **aspirapolvere**. Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;

• **pulitrice a vapore**. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Podstawowe zasady: Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie stawiać świec bezpośrednio na meblach. Nie używać gorących przedmiotów bezpośrednio na meblach.

• **Przy** zakupie mebli należy pamiętać, że drewno naturalne ma swoje własne cechy i strukturę. Tak jak w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego, tak w przypadku mebli wykonanych z płyt drewnopochodnych, nie należy oczekiwać idealnie idealnej powierzchni.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

• **W** przypadku rozlania wody należy ją wycierać natychmiast. Nie należy stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie należy stawiać świec bezpośrednio na meblach.

Area Sviluppo prodotti

FR – Chère client,

merci pour votre commande !

Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du meuble diminue et la saturation des couleurs augmente. Le bois devient foncé.

Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles et du bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale: Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble. Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.

• **Essayer** immédiatement les liquides renversés. • **À** intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

• **Le** caractère aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

• **Les** endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

• **Les** autres matériaux, comme le bois, la peau, le cuir ou le textile, peuvent dégager inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

• **Conservez** bien cette notice.
Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à l'eau pure de chamois. Essayez la méthode suivante.

En règle générale: Veillez à utiliser des produits doux et non abrasifs.

• <

Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya olduğundan, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliğleri vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi ahşap dokusunu ve yapısını, mobilyamızın her ayrı parçasının ayrı şekilçiliğini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığımda, nadir de olsa çatlak veya renk atmaya gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilirler. Genellikle parnaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.

Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyamızın uzun yıllarlık bakımına ilişkin bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarark:

Mobilyamızın üzerине sıcaık nesneler koymayın. Mumları mobilyamızın üzerіne döğrudan koymayın.

Döğrudan sıvıdan demal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanlarının siki olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynatılan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ovalatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelek kumaş malzemenle başlangıçta gidilenmeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu sürece yardımcı olmak isterseniz, başlangıçta ortalım daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte kattığınız su ile siltiğiniziz bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyamızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarark: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçalar için;

keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücüleribarcıf. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; **ovma tozu, gelik yünü veya ovma süngeri.** Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derincede güçü bir şeklide bozar; **elektrik süpürgesi.** Hortum ağızı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;

buharı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayılmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı

Dragi clienți,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față de lucu intens sau o țigăță metalică din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielie noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Acesea broșura vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier.

Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feronelelor.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unui garanție a calității.

Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o țesătură naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, facilitate sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesea mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă. Păstrați acesea instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpă din microfibre sau bureți de curățat.** Acesea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;

substanțe chimice corosive, precum deterorenze supratăfețe;

și solvenți sau substanțe de curățat abrazive. Și acesea pot să deterorenze suprafețele;

praf de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare. Acesea pot să deterorenze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconșonarea lor.

aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;

curățătoare cu abur. Supratăfele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterorenze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație

produse

Văzână zăcăznice,

văzény zăcăzniku,

dekjeme za Vási objednávkú! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síčky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. výsotvé třhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces. Tato knižceka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:

Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesiavajte sviečky priamo na nábytek.

Rozliete kapalniny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Zo zariadenia sa nemá zaraň ani stábeňu charakteristickému pachu týchto drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodočistia, vrátane sprôstaku ľasteže alebo lakovej útergie nábytok s úterkou, zliakho navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobře si odložte tělo upozomenia. Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturovaného nábytku z prírodného dřeva, čelo s vysokým leskem alebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síčky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. výsotvé třhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces. Tato knižceka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Vázání zákazníci,
Bez ohledu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dřeva s vysokolekiskými čelnými plochami alebo s matným čelným povrchom, každé kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší brče při nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individualneho vyzarovania každého kusnabytku. Keďže je nábytok z prírodného dřeva vystaven neustálym výkynom klímy a vlhkosti, môžu sa ojednelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovaj ploche, ako napr. výsotvé třhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa z času na čas znižuje svetlosť povrchu a sytoba nasýtenostfarby – dřevo tmavne.

Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny procesom. Táto knižka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť. **Zásadné plati:**
Nepokládajte na nábytek žiadne horúce predmety. Nesiavajte priamo na nábytok žiadne sviečky.
Vylite kvapaliny ihneď utrite.
V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dřeva je prírodného/naturovaného nábytku z prírodného dřeva, čelo s vysokým leskem alebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síčky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Zo zariadenia sa nemá zaraň ani stábeňu charakteristickému pachu týchto drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodočistia, vrátane sprôstaku ľasteže alebo lakovej útergie nábytok s úterkou, zliakho navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobře si odložte tělo upozomenia. Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturovaného nábytku z prírodného dřeva, čelo s vysokým leskem alebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síčky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. výsotvé třhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces. Tato knižceka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých častiek
Pre prírodný nábytok z drevovalkých častiek je ideálnou voľbou úterka alebo vlhčená vlákna alebo koženú úterku. Uterajte povrchy so zliakha navlhčenou úterkou.

Zásadné plati:
Nepoužívajte v **žiadnom prípade** nasledujúce látkace alebo látkace prostriedky:
mikrovláknité úterky alebo **čističe**, ktoré často obsahujú hrubšie častice;
ostre chemické látky ako aj **dřmuce** (napríklad kyseliny, kyseliny křemíkové);
čistiace látkace prostriedky, ktoré môžu povrch lakovať poškodiť;
čistiace látkace prostriedky, ktoré môžu povrch lakovať poškodiť.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých častiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovalkých častiek je ideálne použiť úterku vlhčenú bez vlákien alebo koženú úterku. Uterajte povrchy so zliakha navlhčenou úterkou.

Zásadné plati:
Nepoužívajte v **žiadnom prípade** nasledujúce látkace alebo látkace prostriedky:
mikrovláknité úterky alebo **čističe**, ktoré často obsahujú hrubšie častice;

ostre chemické látky ako aj **dřmuce** (napríklad kyseliny, kyseliny křemíkové);
čistiace látkace prostriedky, ktoré môžu povrch lakovať poškodiť;
čistiace látkace prostriedky, ktoré môžu povrch lakovať poškodiť.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých častiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovalkých častiek je ideálne použiť úterku vlhčenú bez vlákien alebo koženú úterku. Uterajte povrchy so zliakha navlhčenou úterkou.

Zásadné plati:
Nepoužívajte v **žiadnom prípade** nasledujúce látkace alebo látkace prostriedky:
mikrovláknité úterky alebo **čističe**, ktoré často obsahujú hrubšie častice;
ostre chemické látky ako aj **dřmuce** (napríklad kyseliny, kyseliny křemíkové);
čistiace látkace prostriedky, ktoré môžu povrch lakovať poškodiť;
čistiace látkace prostriedky, ktoré môžu povrch lakovať poškodiť.

Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k doškriabaniu povrchov;
ostre chemické látky ako aj **dřmuce** (napríklad kyseliny, kyseliny křemíkové);
čistiace látkace prostriedky, ktoré môžu povrch lakovať poškodiť;
čistiace látkace prostriedky, ktoré môžu povrch lakovať poškodiť.

parné čističe. Vysokým tlakom a teplotou, s akými voda parná para na povrchu nábytku, môže viesť k doškriabaniu alebo dokonca odštiepi od podkladu.

Váš vývoj výrobku

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútor vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútorunk egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelennek meg, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútorunk egyedi megjelenést kölcsönöznek.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetién teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne legyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kifolyó folyadékok azonnal törölje le. Rendszeresen időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsöknek található világos foltok a természetes gyantatartalomak okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le de polírozhatja.

A fa, a lakik-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Orizz mese az útmutató, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozsdosító rongyot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások: Semmilyen körülmények között **se használja** a következő tisztítószereket:

mikroszálas kendő vagy **szennyfűrő-** **radír.** Ezek gyakran apro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet óssekarcolhatnak;
erős vegyszerek, pl. súrolószer **tartalmazó tisztítószerek** vagy **oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkre tehetik a felületet;

súrolópör, fémszálás súrolópör vagy **edény súrolószer.** Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;
porosító. A cső és a kefék a felületet óssekarcolhatják;
gőztisztító. A magas nyomomás miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők